

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ КОЛЛЕДЖ МЕДИЦИНЫ И ГУМАНИТАРНОГО  
ОБРАЗОВАНИЯ»  
(АНО ПО «СЕВКАВКМИГО»)**



**УТВЕРЖДАЮ**

Директор АНО ПО «СЕВКАВКМИГО»

Л.В. Кочергина

« 01 » октября 2024 года

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
для проведения контроля и промежуточной аттестации в форме  
э дифференцированного зачета по учебной дисциплине  
**ОПЦ.02 ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА С МЕДИЦИНСКОЙ  
ТЕРМИНОЛОГИЕЙ**

**Специальность**

31.02.01 Лечебное дело

**Программа подготовки**

базовая

**Форма обучения**

очная

г. Ставрополь, 2024

Фонд оценочных средств составлен с учетом Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 31.02.01 Лечебное дело, утвержденный приказом Министерства просвещения России от 04.07.2022 г. № 526.

Фонд оценочных средств предназначен для преподавания дисциплин общепрофессионального цикла обучающимся очной формы обучения по специальности 31.02.01 Лечебное дело.

**Организация – разработчик:** Автономная некоммерческая организация профессионального образования «Северо-Кавказский колледж медицины и гуманитарного образования», город Ставрополь.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. Паспорт комплекта контрольно-оценочных средств
2. Формы и методы контроля
3. Оценочные средства текущего контроля
4. Оценочные средства для промежуточной аттестации

## 1. Паспорт комплекта контрольно-оценочных средств

Контрольно-оценочные средства (КОС) предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины ОП.02 ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ.

В результате освоения учебной дисциплины ОП.02 ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ обучающийся должен обладать предусмотренными ФГОС по специальности СПО 31.02.01 Лечебное дело следующими умениями, знаниями, которые формируют профессиональную компетенцию, и общими компетенциями:

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

ПК 2.2. Назначать и проводить лечение неосложненных острых заболеваний и (или) состояний, хронических заболеваний и их обострений, травм, отравлений.

КОС включают контрольные материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации в форме дифференцированного зачета.

### *Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке*

<i>Результаты обучения (объекты оценивания)</i>	<i>Основные показатели оценки результатов</i>	<i>Тип задания</i>
<b>Знания</b>		
правильно читать и писать на латинском языке медицинские (анатомические, клинические и фармацевтические) термины;	оценка ответов при устном фронтальном и индивидуальном опросе; оценка выполнения индивидуальных заданий; оценка выполнения внеаудиторной самостоятельной работы.	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение
объяснять значения терминов по знакомым терминологическим элементам;	оценка ответов при устном фронтальном и индивидуальном опросе; оценка выполнения индивидуальных заданий; оценка выполнения внеаудиторной самостоятельной работы.	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение
переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу;	оценка ответов при устном фронтальном и индивидуальном опросе; оценка выполнения индивидуальных заданий; оценка выполнения внеаудиторной самостоятельной работы.	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение

<b>Умения</b>		
элементы латинской грамматики и способы словообразования;	оценка ответов при устном фронтальном и индивидуальном опросе; оценка выполнения индивидуальных заданий; оценка выполнения внеаудиторной самостоятельной работы.	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение
500 лексических единиц;	оценка ответов при устном фронтальном и индивидуальном опросе; оценка выполнения индивидуальных заданий; оценка выполнения внеаудиторной самостоятельной работы.	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение
гlossарий по специальности.	оценка ответов при устном фронтальном и индивидуальном опросе; оценка выполнения индивидуальных заданий; оценка выполнения внеаудиторной самостоятельной работы.	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение
ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	оценка ответов при устном фронтальном и индивидуальном опросе; оценка выполнения индивидуальных заданий; оценка выполнения внеаудиторной самостоятельной работы.	тестирование
ПК 2.2. Назначать и проводить лечение неосложненных острых заболеваний и (или) состояний, хронических заболеваний и их обострений, травм, отравлений.	оценка ответов при устном фронтальном и индивидуальном опросе; оценка выполнения индивидуальных заданий; оценка выполнения внеаудиторной самостоятельной работы.	тестирование

## 2. Формы и методы контроля

2.1. В результате аттестации по учебной дисциплине осуществляется комплексная проверка следующих умений и знаний:

Наименование темы	Наименование контрольно-оценочного средства	
	Текущий контроль	Промежуточная аттестация
<b>Введение в дисциплину. Алфавит.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	дифференцированный зачет
<b>Тема 1.1. Гласные буквы и звуки.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 1.2. Согласные буквы и звуки. Ударение.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 2.1. Глагол</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 2.2. I склонение имён существительных. Несогласованное определение.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 2.3. Рецепт.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 2.4. II склонение имен существительных. Частотные отрезки.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 2.5. III склонение имен существительных.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 2.6. Прилагательные первой группы.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 2.7. Прилагательные второй группы.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 2.8. Химическая номенклатура.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 2.9. Существительные 4, 5 склонения.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 3.1. Клиническая терминология</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 3.2. Греко-латинские дублеты.</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль вы-	

	полнения упражнений, контрольное чтение	
<b>Тема 3.3. Терминоэлементы</b>	тестирование, терминологические диктанты, контроль выполнения упражнений, контрольное чтение	

### 3. Оценочные средства текущего контроля

Предметом оценки служат умения и знания, предусмотренные ФГОС по дисциплине ОП.02 ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ, направленные на формирование общих и профессиональных компетенций.

#### Вопросы для самоконтроля

1. Сколько букв в латинском алфавите?
2. Что пишется в фармацевтической терминологии и рецептуре с заглавной буквы?
3. Назовите буквы латинского алфавита.
4. Как читается буква u?
5. Как читаются дифтонги ae, oe, au, eu?
6. Как читается ae, oe?
7. Какие особенности при чтении буквы c?
8. Какие вы знаете особенности чтения буквы s?
9. Как читается в латинском языке буква l?
10. Как читаются буквы x и z?
11. Сколько диграфов вы знаете, как они читаются?
12. Как читается сочетание ngu?
13. Как читается сочетание ti?
14. Как читается сочетание sch?
15. Как читается сочетание qu?
16. От чего зависит ударение в латинских словах?
17. Назовите правила долготы.
18. Назовите правило краткости.
19. Сочетания, каких согласных указывают на краткость слога?
20. Какие долгие суффиксы вы знаете?
21. Какие краткие суффиксы вы знаете?
22. Когда при постановке ударения в слове следует обращаться к словарю?

#### Задания для самоконтроля:

**Задание №1. Выпишите слова греческого происхождения.**

jescur, Glycerinum, radix, zygoma, tibia, extractum, Amidopyrinum, lingua, pondylos, unguentum, ventriculus, Kalium, tympanum.

Образец выполнения: jescur

**Задание № 2. Транслитерируйте на латинский язык слова, включающие йотированные буквы, напишите их:**

екур, юга, юниперус, маюс, маялис, ювентус, инъекцио

Образец выполнения: jescur

**Задание №3. Прочтите и определите произношение латинской буквы “с”:**

соссух, cito, condylus, monocytus, cervix, sacralis, cauda, sulci, cutis, caecum, bucca, cranium

Образец выполнения: соссух - кокцикс

**Задание № 4. Выпишите в левый столбик те латинские слова, в которых буква “s” произносится как русская буква “з”, а в правый столбик – как буква “с”:**

fissure, vesica, processus impression, sanus, platysma, vasa, nasus, petrosus, sol, chiasma, pseudomembrana

Образец выполнения: [з] [с]



vasa sol

**Задание № 5. Прочтите, отметьте произношение диграфов:**

pharynx, charta, cochlea, thalamus, rhinitis, althaea, psychosis, spasmophilia, glycyrrhiza

Образец выполнения: pharynx - фаринкс

**Задание № 6. Прочтите, укажите, как произносятся дифтонги:**

aeger, oedema, lagoena, diploë, suturae, apnoë, pneumonia, oesophagus, auscultation, anaerobia, pseudomembrana

Образец выполнения: aeger – эгер

**Задание № 7. Определите, как произносится сочетание «ti» в данных словах:**

intestinum, gratis, eminentia, function, tibia, protuberantia, incubation, nutritious, dissection

Образец выполнения: intestinum – интестинум

**Задание № 8. Отметьте произношение «qu» и «ngu» в словах:**

quadrates, liquiritis, quintus, lingua, sanguis, obliquus, aquaosus, angulus, unguis

Образец выполнения : quadratus – квадратус

**Задание № 9. Напишите русскими буквами, как читаются слова:**

lux, naevus, cervix, rhaps, zona, zygoma, succus, cyti, antiquus, sanatio, spondylos, glossa

Образец выполнения: lux – люкс

**Задание № 10. Поставьте ударение в двухсложных словах:**

apex, aqua, bulbus, sanguis, situs, major, collum, locus

Образец выполнения: ápex .

**Задание № 11. Учитывая долготу и краткость предпоследнего слога, поставьте ударение:**

lamina, encephalon, incisura, lingualis, capitulum, clavicula, cubitus, petrosus, digitus, alveolus, ligamentum, vertebra

Образец выполнения: lámina .

**Задание № 12. Прочтите и поставьте правильно ударение в анатомических терминах:**

cavum nasi, septum nasi, fossa cubiti, nervus oculorum, muscoli dorsi, incisura scapulae, manubrium sterni, apertura thoracis.

Образец выполнения: кáвум нáзи.

**Эталон ответов на задания для самоконтроля:**

**Задание 1.**

Ответ: jecur, Glycerinum, radix, zygoma, extractum, Amidopyrinum, podylos, Kalium, tympanum.

**Задание 2.**

Ответ: jecur, juga, juniperus, majus, majalis, juvenus, injection

**Задание 3.**

Ответ: соссух - кокцикс, cito - цито, condyles - кондилюс, monocytus - моноцитус, cervix - цервикс, sacralis - сакралис, cauda - кауда, sulci - сульци, cutis - кутис, saecum - цэкум, бусса букка, cranium - краниум

**Задание 4.**

[з]

vasa

platysma

vesica

[с]

sol

fissure

processus

nasus  
petrosus  
chiasma

impression  
sanus  
sol  
pseudomembrana

**Задание 5.**

Ответ: фаринкс, харта, кохлэа, талямус, ринитис, алтэа, психозис, спазмофилия, глицирри-за

**Задание 6.**

Ответ: эгэр, эдема, лагёна, диплоё, сутурэ, апноё, пнэумониа, ёзофагус, аускультацион, анэробиа, псэудомэмбрана

**Задание 7.**

Ответ: интестинум, гратис, эминэнциа, функцион, тибиа, протубэранциа, инкубацион, нутрициоуз, диссэкция

**Задание 8.**

Ответ: квадратус, ликвирисис, квинтус, лингва, сангвис, обликвус, акваозус, ангулюс, унг-вис

**Задание 9.**

Ответ: люкс, нэвус, цервикс, рафа, зона, зигома, суккус, цити, антиквус, санацио, спонди-лёс, глёсса

**Задание 10.**

Ответ: a'pex, a'qua, bu'lbus, sa'nguis, si'tus, ma'jor, co'llum, lo'cus

**Задание 11.**

Ответ: la'mīna, ence'phalon, incisu'ra, lingua'lis, capitu'lum, clavi'cula, cu'bītus, petro'sus, di'gītus, alve'olus, ligame'ntum, ve'rtebra

**Задание 12.**

Ответ: ка'вум на'зи, сэ'птум на'зи, фо'сса ку'бити, нэ'рвус окулэ'рум, му'скули до'рси, инцизу'ра ска'пули, ману'бриум стэ'рни, апэрту'ра тора'цис.

**Тестовый контроль**

**Вариант № 1**

1. Какие сочетания букв произносятся как русский звук [т]?

A) rh Б) ch В) ti Г) th Д) rh

2. В каких словах буква Cc читается как русский звук [К]?

(выберите **один** или **несколько** вариантов ответов)

A) cella Б) costa В) Zincum Г) cutis Д) Glycerinum

3. Какие сочетания букв произносятся как русский звук [X]?

A) rh Б) ch В) th Г) qu Д) ph

4. В следующих словах поставьте ударение и транскрибируйте их:

A) cor Б) Zincum В) ligamentum Г) aqua Д) Calcium

**Образец: vertebra [вэ'ртэбра] – позвонок, medianus [мэдиа'нус] – срединный.**

5. Найдите слова греческого происхождения

(выберите **один** или **несколько** вариантов ответов)

A) jecur Б) Glycerinum В) radix Г) zygoma Д) tibia

**Вариант № 2**

1. Какие сочетания букв произносятся как русский звук [Р]?

A) rh Б) ch В) th Г) ph Д) qu

2. В каких словах есть сочетание звуков [кв]?

(выберите **один** или **несколько** вариантов ответов)

A) lingua Б) aqua В) gutta Г) liquor Д) unguentum

3. Какие буквы передают звук [К]?

А) -с    Б) -g    В) -q    Г) -s    Д) -k

4. В следующих словах поставьте ударение и транскрибируйте их:

А) tabuletta    Б) infusum    В) ligamentum    Г) sirupus    Д) Sanguis

**Образец: vertebra [вэ'ртэбра] – позвонок, medianus [мэдиа'нус] – срединный.**

5. Найдите слова греческого происхождения

(выберите **один** или **несколько** вариантов ответов)

А) rhizoma    Б) extractum    В) Camphora    Г) Amidopyrinum    Д) Morphinum

### Вариант № 3

1. Какие сочетания букв произносятся как русский звук [Ф]?

А) rh    Б) ch    В) ti    Г) th    Д) ph

2. В каких словах буква Cc читается как русский звук [Ц]?

(выберите **один** или **несколько** вариантов ответов)

А) colla    Б) costa    В) Zincum    Г) caput    Д) acidum

3. Какие буквы передают звук [З]?

А) -с    Б) -s    В) -х    Г) -z    Д) -v

4. В следующих словах поставьте ударение и транскрибируйте их:

А) solutio    Б) musculus    В) pilula    Г) cancer    Д) Lingua

**Образец: vertebra [вэ'ртэбра] – позвонок, medianus [мэдиа'нус] – срединный.**

5. Найдите слова греческого происхождения

А) rhizoma    Б) extractum    В) Camphora    Г) Amidopyrinum    Д) lingua

### Вариант № 4

1. Какие сочетания букв произносятся как русский звук [х]?

А) rh    Б) ch    В) ti    Г) th    Д) ph

2. В каких словах буква Ss читается как русский звук [З]?

(выберите **один** или **несколько** вариантов ответов)

А) dosis    Б) sirupus    В) basis    Г) fossa    Д) niensura

3. В каких словах есть звук [ци]?

(выберите **один** или **несколько** вариантов ответов)

А) vitis    Б) operatio    В) solution    Г) tibia    Д) cito

4. В следующих словах поставьте ударение и транскрибируйте их:

А) tibia    Б) unguentum    В) scapula    Г) Morphinum    Д) angulus

**Образец: vertebra [вэ'ртэбра] – позвонок, medianus [мэдиа'нус] – срединный.**

5. Найдите слова греческого происхождения

А) chirurgus    Б) Phenobarbitalum    В) unguentum    Г) Glycerinum    Д) ventriculus

### Эталон ответов на тестовый контроль»

Вариант -1

1. г

2. б, в, г.

3. б

4. а) [ко'р]

б) [ци'нкус]

в) [лигамэ'нтум]

г) [а'ква]

д) [ка'льцийум]

5. а, б, в, г

Вариант -2

1. г

2. б, г

3. а, в, д.

4. а) [табульэ'тта]

б) [инфу'зум]

в) [ли-  
гамэ'нтум]

г) [сиру'пус]

д) [са'нгвиус]

5. а, б, г

Вариант -3

1. д

2. в, д

3. б, г.

4. а) [солу'цио]

б) [му'скулюс]

в) [пилю'ля]

г) [ка'нцэр]

д) [ли'нгва]

5. а, б, г

Вариант -4

1. б

2. а, в, д

3. б, в, д.

4. а) [ти'бия]

б) [унгвэ'нтум]

в) [ска'пуля]

г) [морфи'нум]

д) [а'нгулюс]

5. г

## Самостоятельная работа

### Вариант 1

**Задание 1.** Перевести глаголы на латинский язык, выделить основу, определить спряжение данных глаголов:

- |            |               |
|------------|---------------|
| - брать    | - чувствовать |
| - обсыпать | - жить        |
| - учиться  | - цедить      |
| - варить   | - растворять  |
| - наливать | - тереть      |

### Задание 2.

Перевести на русский язык предложения (слова):

1. Misceatur. Detur. Signetur
2. Repetatur bis
3. Misce ut fiat pasta
4. Da tales doses numero 6
5. Tabulettae obducantur
6. Sterilisetur!

**Задание 3.** Перевести на латинский язык предложения (слова):

1. Смешай, пусть получится порошок.
2. Смешай. Выдай. Обозначь.
3. Смешать! Выдать! Обозначить!
4. Пусть будут выданы такие дозы числом 10.
5. (Повторить!) лекарство дважды.

### Вариант 2

**Задание 1.** Перевести глаголы на латинский язык, выделить основу, определить спряжение данных глаголов:

- |               |              |
|---------------|--------------|
| - повторять   | - излечивать |
| - хранить     | - давать     |
| - приклеивать | - слышать    |
| - намазывать  | - работать   |
| - обозначать  | - смешивать  |

### Задание 2.

Перевести на русский язык предложения (слова):

1. Praepara statim
2. Fini filtrare
3. Discite praeparare cito
4. Agitate et sumite
5. Disce miscere
6. Attende audi

**Задание 3.** Перевести на латинский язык предложения (слова):

1. Простерилизовать!
2. Смешай, пусть получится паста
3. Смешайте. Выдайте. Обозначьте.
4. Поверни, поверните
5. Повтори

### Вариант 3

**Задание 1.** Перевести глаголы на латинский язык, выделить основу, определить спряжение данных глаголов:

- |                 |             |
|-----------------|-------------|
| - добавлять     | - делить    |
| - готовить      | - видеть    |
| - стерилизовать | - ощупывать |

- читать

- знать

- кончать

- распознавать

### **Задание 2.**

Перевести на русский язык предложения (слова):

1. Medicus medicamentum dat
2. Defendite patriam
3. Repetite
4. Attente sanate
5. Signa exacte
6. Adhibete caute

**Задание 3.** Перевести на латинский язык предложения (слова):

1. Раздели, разделите.
2. Пусть будет выдано
3. Смешай, чтобы получился линимент
4. Слушай, слушайте
5. Они много работают

### **Эталоны ответов на самостоятельную работу по теме «Глагол»**

#### **Вариант 1]**

1. Dare (I), Conspergere (III), Discere (III), Coquere (III), Infundere (III), Sentire (IV), Vivere (III), Colare (I), Solvere (III), Terere (III)

2. *Перевести на русский язык:*

1. Пусть будет смешано, выдано, обозначено (Смешать! Выдать! Обозначить!)
2. Повторить дважды
3. Смешай, чтобы получилась паста
4. Дай таких доз числом 6
5. Таблетка покрывается оболочкой
6. Простерилизовать!

3. *Перевести на латинский язык*

1. Misce fiat pulvis
2. Misce. Da. Signa
3. Misceatur. Detur. Signetur
4. Dentur tales doses numero 10
5. Repetatur bis

#### **Вариант 2**

1. Repetere (III), Servare (I), Agglutinare (I), Extendere (III), Signare (I), Sanare (I), Dare (I), Audire (IV), Laborare (I), Miscere (II)

2. *Перевести на русский язык:*

1. Приготовь немедленно
  2. Кончай фильтровать
  3. Учитесь готовить быстро
  4. Взболтайте и примите
  5. Учись смешивать
  6. Слушай внимательно
3. *Перевести на латинский язык*

1. Sterilisetur!
2. Misce fiat pasta
3. Miscete. Date. Signate
4. Verte. Vertite
5. Repete

#### **Вариант 3**

1. Addere (III), Praeparare (I), Sterilizare (I), Legere (III), Scire (IV), Dividere (III), Videre (II), Palpare (I), Finire (IV), Dignoscere (III)

2. *Перевести на русский язык:*

1. Врач выдает лекарство
  2. Защищайте Отечество
  3. Повторите
  4. Внимательно лечите
  5. Обозначь точно
  6. Примените осторожно
3. *Перевести на латинский язык*

1. Divide. Dividite
2. Dentur
3. Misce ut fiat linimentum
4. Audi. Audite
5. Laborant

### **Вариант 1**

**Задание 1.** Перевести слова на латинский язык, определить склонение:

- аорта
- артерия
- ключица
- малоберцовая кость
- ямка
- железа

- бронх
- пищевод
- плечевая кость
- болезнь
- мышца
- нос

**Задание 2.** Перевести предложения на русский язык:

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. Aorta et arteriae | 6. Musculus linguae  |
| 2. Bursae et vaginae | 7. Morbi aesophagi   |
| 3. Fossa vesicae     | 8. Fractura costarum |
| 4. Vena portae       | 9. Catarrhus siccus  |
| 5. Glandulae         | 10. Fossa cranii     |

**Задание 3.** Перевести предложения на латинский язык:

- |                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| 1. Вена языка              | 6. Рак пищевода     |
| 2. Покажи фасцию           | 7. Кишки            |
| 3. Перелом лопатки         | 8. Бронхи           |
| 4. Спайка век              | 9. Рак прямой кишки |
| 5. Покажи коленную чашечку | 10. Разрыв мышц     |

### Вариант 2

**Задание 1.** Перевести слова на латинский язык, определить склонение:

- |                               |            |
|-------------------------------|------------|
| - паутинная мозговая оболочка | -нерв      |
| - сумка                       | -глаз      |
| - ребро                       | -тромбоцит |
| - фасция                      | - лимфоцит |
| - женщина                     | -лейкоцит  |
| -перелом                      | -эритроцит |

**Задание 2.** Перевести предложения на русский язык:

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| 1. Incisura mandibulae | 6. Ruptura uteri   |
| 2. Fascia prostatae    | 7. Fundus oculi    |
| 3. Ruptura vaginae     | 8. Septum nasi     |
| 4. Papilla mammae      | 9. Cavitas pleurae |
| 5. Corpus vertebrae    | 10. Septum linguae |

**Задание 3.** Перевести предложения на латинский язык:

- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Миндалины               | 6. Вена головного мозга |
| 2. Перелом ключицы и ребер | 7. Разрыв матки         |
| 3. Сосочки                 | 8. Болезни нервов       |
| 4. Вещество роговицы       | 9. Дно пузыря           |
| 5. Ощупай простату         | 10. Перелом пальцев     |

### Вариант 3

**Задание 1.** Перевести слова на латинский язык, определить склонение:

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| -язык                 | -матка                    |
| -молочная железа      | -желудочек                |
| -нижняя челюсть       | -большой головной мозг    |
| -плевра               | -двенадцатиперстная кишка |
| -лопатка              | -брюшина                  |
| -большеберцовая кость | -поясница                 |

**Задание 2.** Перевести предложения на русский язык:

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 1. Corpus vesicae | 6. Ruptura uteri |
| 2. Cura aegrotam  | 7. Fundus oculi  |

3. Palpa et auscultata
4. Valva aortae
5. Spina scapulae

8. Septum nasi
9. Cavitas pleurae
10. Septum linguae

**Задание 3.** Перевести предложения на латинский язык:

- |                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Веки                             | 6. Вена головного мозга |
| 2. Перелом верхней и нижней челюсти | 7. Разрыв матки         |
| 3. Десны                            | 8. Болезни нервов       |
| 4. Тело нижней челюсти              | 9. Дно пузыря           |
| 5. Лечи перелом ребра               | 10. Перелом пальцев     |

### Эталон ответов

#### Вариант 1

- 1.- aorta – I      bronchus - II
- arteria – I      oesophagus - II
- clavicula – I      humerus -II
- fibula – I      morbus -II
- glandula – I      musculus – II
- nasus – II

2. *Перевести на русский язык:*

1. Аорта и артерии
2. Сумки и влагалища
3. Ямка пузыря
4. Вена ворота (воротная вена)
5. Железы
6. Мышцы языка
7. Болезни пищевода
8. Перелом ребер
9. Сухой катар
10. Ямка черепа

3. *Перевести на латинский язык:*

1. Vena portae
2. Demonstra fasciam
3. Fractura scapulae
4. Comissura palpebrarum
5. Demonstra patellam
6. Cancer oesophagi
7. Intestini
8. Bronchi
9. Cancer recti
10. Fractura musculi

#### Вариант 2

- 1.- arachnoidea –I      nervus - II
- bursa – I      oculus - II
- fascia – I      trombocytus - II
- femina – I      lymphocytus - II
- fractura – I      leucocytus – II
- erythrocytus – II

2. *Перевести на русский язык:*

1. Вырезка нижней челюсти
2. Фасция предстательной железы
3. Разрыв влагалища
4. Сосок молочной железы
5. Тело позвонка
6. Разрыв матки
7. Дно глаза
8. Перегородка носа
9. Полость плевры
10. Перегородка языка

3. *Перевести на латинский язык:*

1. Tonsillae
2. Fractura claviculae et costarum
3. Papillae
4. Substantia corneae
5. Palpa prostatica
6. Vena cerebri
7. Ruptura uteri
8. Morbi nervorum
9. Fundus oculi
10. Fractura digitorum

#### Вариант 3

1. - lingua –I      uterus - II
- mamma – I      ventriculus - II
- mandibula – I      cerebrum - II
- pleura – I      duodenum -II
- fscapula – I      peritoneum – II
- tibia - I      lumbus – II

2. *Перевести на русский язык:*

1. Тело пузыря
2. Лечи больную
3. Ощупывай и выслушивай
4. Клапан аорты
5. Ость лопатки
6. Разрыв матки
7. Дно глаза
8. Перегородка носа
9. Полость плевры
10. Перегородка языка

3. *Перевести на латинский язык:*

1. Palpebrae
2. Fractura maxillae et mandibulae
3. Gingivae
4. Corpus mandibulae
5. Cura fracturam costae
6. Vena cerebri
7. Ruptura uteri
8. Morbi nervorum
9. Fundus oculi
10. Fractura digitorum

## Самостоятельная работа

### Вариант 1

**Задание 1.** Перевести предложения на русский язык:

- |  |   |
|--|---|
| а) Extractum Bursae pastoris fluidum                     | е) Flores Crataegi                                    |
| б) Cortex Eucommiae                                      | ж) Pone Carbonem activatum in scatulam                |
| в) Infusum florum Chamomillae                            | з) Cortex Chinae                                      |
| г) Liquor Burovi   | и) Praeparate unguentum et liquorem                   |
| д) Ex cortice Periplocae tincture spirituosa praeparatur | к) Recipe decocti cortices Frangulae ex 20,0 - 150 ml |

**Задание 2.** Перевести предложения на латинский язык:

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| а) настой цветков ноготков         | е) отвар цветков цитварной полыни           |
| б) активированный уголь            | ж) сахар и сиропы исправляют вкус лекарства |
| в) средства против запаха          | з) возьми жидкости Бурова 20 мл             |
| г) мыло хорошо растворяется в воде | и) выдай лекарство для автора               |
| д) жидкий экстракт водяного перца  | к) настойка из коры обвойника               |

### Вариант 2

**Задание 1.** Перевести предложения на русский язык:

- |  |  |
|--|--|
| а) Extractum florum Helichrysi arenarii siccum                         | е) Papaver somniferum, Piper nigrum  |
| б) Decoctum florum Tanacetii   | ж) Ex floribus Arnicae, Helianthi, Cinae, Helichrysi arenarii et Tiliae medicamenta praeparantur |
| в) Infusum florum Chamomillae  | з) Liquor Ammonii anisatus   |
| г) Extractum Viburni fluidum ex cortice Viburni opyli praeparatur      | и) Menyanthes trifoliata seu Trifolium fibrinum  |
| д) In floribus Chamomillae oleum aethereum colore coeruleo continentur | к) Homo locum ornat non hominem locus  |

**Задание 2.** Перевести предложения на латинский язык:

- |  |   |
|--|---|
| а) цветки ромашки                          | е) этиловый эфир                                      |
| б) таблетки активированного угля 0,5       | ж) в саду растут красные, синие, желтые и белые цветы |
| в) эмульсии применяются внутрь (через рот) | з) кора, ягоды и листья облепихи                      |
| г) в медицине применяются клубни сапела    | и) возьми цветков ромашки 30,0                        |
| д) опий – млечный сок снотворного мака     | к) таблетки активированного угля - черные             |

## Эталоны ответов на самостоятельную работу

### Вариант 1

**1. Перевести на русский язык:**

1. Жидкий экстракт пастушьей сумки
2. Кора эвкоммии
3. Настой цветков ромашки
4. Жидкость Бурова
5. Спиртовая настойка из коры обвойника готовится
6. Цветки боярышника
7. Положи активированный уголь в корбочку
8. Кора хины
9. Приготовьте мазь и жидкость
10. Возьми отвара коры крушины из 20,0 - 150 мл

### Вариант 2

**1. Перевести на русский язык:**

1. Сухой экстракт цветков бессмертника песчаного
2. Отвар цветков пижмы
3. Настой цветков ромашки
4. Жидкий экстракт калины готовится из коры калины обыкновенной
5. В цветках ромашки содержится эфирное масло синего цвета
6. Мак снотворный, перец черный
7. Из цветков арники, подсолнечника, цитварной полыни, бессмертника песчаного и липы готовится лекарства
8. Нашатырно-анисовые капли



2. Перевести на латинский язык:

1. Infusum florum Calendulae
2. Carbo activatus
3. Remedia contra odorem
4. Sapo in aqua bene solvitur
5. Extractum Poligoni hydropiperis fluidum
6. Decoctum florum Cinae
7. Sacchar et sirupi sapor medicamenti corrigunt
8. Recipe liquoris Burovi 20 ml
9. Da medicamentum pro auctore
10. Tincture ex cortice Periplocae

9. Вахта трехлистная или водяной трилистник

10. Не место красит человека, а человек место (посл.)

2. Перевести на латинский язык:

1. Flores Chamomillae
2. Tabulettae Carbonis activati nigri
3. Emulsa per os adhibentur
4. Tubera Salep in medicina adhibetur
5. Opium succus lacteus Papaveris somniferi est
6. Aether aethylicus
7. Flores rubi coerulei flavi et albi in horto cresunt
8. Cortex, baccae et folia Hippophaë
9. Recipe florum Chamomillae 30,0
10. Tabulettae Carbonis activati nigri est

### Вариант 3

**Задание 1.** Перевести предложения на латинский язык:

- |  |   |
|--|---|
| а) разбавленный этиловый спирт         | е) порошки для внутреннего употребления |
| б) дуга аорты                          | ж) общий печеночный проток              |
| в) раствор йода в спирте (спиртовой)   | з) венозный проток                      |
| г) плоды и семена лимонника китайского | и) выпадение прямой кишки               |
| д) крестцовые рожки                    | к) пальцы кисти (руки)                  |

**Задание 2.** Перевести рецепты на латинский язык:

- Возьми: Очищенного винного спирта 20%-30 мл  
Раствора глюкозы 30%-70 мл  
Смешать. Простерилизовать! Выдать.  
Обозначить. Внутривенно по 20 мл ежедневно в течение нескольких дней
- Возьми: Бриллиантового зеленого 0,3  
Этилового спирта 70%-10 мл  
Дистиллированной воды 20 мл  
Смешай. Выдай.  
Обозначь. Наружное
- Возьми: Ихтиола  
Серы осаждённой по 5,0  
Окси цинка  
Талька по 10,0  
Глицерина  
Этилового спирта 95% поровну по 50,0  
Смешай. Выдай.  
Обозначь. Наружное

### Вариант 4

**Задание 1.** Перевести предложения на латинский язык:

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| а) связка колена                     | е) многие микстуры перед употреблением взбалтывают |
| б) поперечный отросток               | ж) высушенные плоды малины                         |
| в) пазуха полых вен                  | з) поясничное сплетение                            |
| г) выпадение влагалища               | и) растворяй камфору в спирте                      |
| д) плоды можжевельника обыкновенного | к) зуд кожи  |

**Задание 2.** Перевести рецепты на латинский язык:

- Возьми: Отвара коры дуба 10,0-150 мл  
 Квасцов 2,0  
 Глицерина 15,0  
 Смешай. Выдай.  
 Обозначь. Для полоскания рта
- Возьми: Метиленового синего 0,5  
 Этилового спирта 70%-50 мл  
 Смешать. Выдать.  
 Обозначить. Для смазывания кожи при ожогах
- Возьми: Дегтя  
 Зеленого мыла по 15,0  
 Этилового спирта 95% 15 мл  
 Смешай, чтобы получился линимент  
 Выдай.  
 Обозначь. Мыльно-дегтярный спирт

### Вариант 6

**Задание 1.** Перевести предложения на латинский язык:

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| а) лобный отросток                 | е) сыворотки и вакцины для внутреннего |
| б) абсцесс печени                  | употребления                           |
| в) сплетение спинномозговых нервов | ж) незрелые плоды кислые               |
| г) высушенные плоды малины         | з) частый пульс                        |
| д) вывих левого колена             | и) носовой ход средний                 |
|                                    | к) смертельный исход болезни           |

**Задание 2.** Перевести рецепты на латинский язык:

- Возьми: Резорцина  
 Кислоты карболовой по 10,0  
 Тимола 1,0  
 Буры 2,0  
 Глицерина 15 мл  
 Очищенного винного спирта 50 мл  
 Дистиллированной воды до 500 мл  
 Смешай. Выдай.  
 Обозначь. Обтирать кожу при зуде
- Возьми: Отвара плодов жостера слабительного 20,0-200 мл  
 Ревенного сиропа 20 мл  
 Смешай. Выдай.  
 Обозначь. По 1 столовой ложке 3 раза в день
- Возьми: Березового дегтя  
 Этилового спирта 70%  
 Эфира медицинского по 25 мл  
 Смешай.  
 Выдай.  
 Обозначь. Втирать в кожу головы

### Эталоны ответов на самостоятельную работу

#### Вариант 4

##### Задание 1

1. Spiritus aethylicus dilutus
2. Arcus aortae
3. Solutio Iodi spirituosa
4. Fricti et semena Schizandrae chinensis

#### Вариант 5

##### Задание 1

1. Ligamentum genu
2. Processus transversus
3. Sinus venorum cavorum
4. Prolapsus vaginae
5. Fructi Juniperi communis

#### Вариант 6

##### Задание 1

1. Processus frontalis
2. Abscessus hepatis
3. Plexus nervorum spinalis
4. Fructi Rubi idaeae exsiccate
5. Luxatio genus sinistri

5. Os sacrum	6. Mixturae multae ex tempore agitant	6. Sera et vaccina pro usum inter
6. Pulves ad usum internum	7. Fructi Rubi idaeae exsiccate	7. Fructi immaturi acidi
7. Ductus hepaticus communis	8. Plexus lumbalis	8. Pulsus frequens
8. Ducus venosus	9. Solve Camphoram in spirito aethyloco	9. Meatus nasi medius
9. Prolapsus recti	10. Prutirus cutis	10. Exitus morbi letalis
10. Digiti mani	<i>Задание 2</i>	<i>Задание 2</i>
1. Rp: Spiriti Vini purificati 20%-30 ml	1. Rp: Decocti cortices Querci ex 10,0 - 150 ml	1. Rp: Resorcini
Sol. Glucosi 70%-10 ml	Aluminis 2,0	Acidi carbolici ana 10,0
Miscetur! Sterilisetur! Detur!	Glycerini 15,0	Timoli 1,0
Signetur. Внутривенно по 20 мл ежедневно в течение нескольких дней	Misce. Da.	Boracis 2,0
2. Rp: Viridi nitentis 0,3	Signa. Для полоскания рта	Glycerini 15,0
Spiriti aethylici 70%-10 ml	2. Rp: Methyleni coerulei 0,5	Spiriti Vini purificati 50 ml
Aquae distillatae 100 ml	Spiriti aethylici 70%-50 ml	Aquae distillatae ad 500 ml
Misce. Da.	Misceatur. Detur.	Misce. Da.
Signa. Наружное	Signetur. Для смазывания кожи при ожогах	Signa. Обтирать кожу при
3. Rp: Ichthioli	3. Rp: Picis liquidate	де
Sulfuris praecipitati ana 5,0	Saponis viridis ana 15,0	2. Rp: Decocti fructum Rhamni catartici ex 20,0 – 200 ml
Zinci oxydi	Spiriti aethylici 95%-15 ml	Sirupi Rhei 20 ml
Talci ana 10,0	Misce ut fiat linimentum	Misce. Da.
Glycerini	Da.	Signa. По 1 столовой лож
Spiriti aethylici 95% ana 50,0	Signa. Мыльно-дегтярный спирт	3. Rp: Picis liquidate Betulae
Misce. Da.		Spiriti aethylici 70%
Signa. Наружное		Aetheris medicinalis ana 2
		Misce. Da.
		Signa. Втирать в кожу го

### Вариант 7

**Задание 1.** Перевести предложения на латинский язык:

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| а) височная поверхность                         | е) ароматический сбор для ванны |
| б) лицевая артерия                              | ж) глубокая вена лица           |
| в) инфаркт миокарда                             | з) наружная поверхность         |
| г) против бешенства есть антирабическая вакцина | и) острый кариес                |
| д) суточные дозы лекарств различны              | к) рваные и колотые раны лица   |

**Задание 2.** Перевести рецепты на латинский язык:

- Возьми: Мочегонного сбора 50,0  
Выдай в мешочке  
Обозначь. Заварить как чай
- Возьми: Травы горицвета весеннего 8,0  
Листьев мяты перечной 1,0  
Смешай, чтобы получился сбор  
Выдай такие дозы числом 6 в мешочках  
Обозначь. Залить стаканом кипяченной охлажденной воды, поставить на 15 минут на кипящий чайник, процедить. Принимать по 1 столовой ложке 3-4 раза в день
- Возьми: Листьев мяты перечной  
Цветков бузины  
Цветков липы по 30,0

Смешай, пусть получатся сборы.  
Выдай.  
Обозначь. Заварить как чай

### Вариант 8

**Задание 1.** Перевести предложения на латинский язык:

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| а) наружная поверхность                      | е) грудинная суставная поверхность |
| б) кость лица                                | ж) поперечная артерия лица         |
| в) небная поверхность                        | з) лицевая вена                    |
| г) против чесотки применяются различные мази | и) острый кариес                   |
| д) высшая суточная доза норсульфазола 7,0    | к) кожа лица                       |

**Задание 2.** Перевести рецепты на латинский язык:

- Возьми: Антиастматического сбора 50,0  
Выдай в коробочке  
Обозначь. При бронхиальной астме
- Возьми: Травы горицвета весеннего 2,0  
Травы тысячелистника  
Травы полыни  
Листьев мяты перечной  
Листьев шалфея по 10,0  
Смешай, чтобы получился сбор  
Выдай.  
Обозначь. По 1 столовой ложке на стакан кипящей воды
- Возьми: Кору крушины  
Листьев сенны по 15,0  
Цветков бузины  
Цветков ромашки по 7,0  
Цветков мальвы 2,0  
Смешай, пусть получатся сборы.  
Выдай.  
Обозначь. Заварить как чай

### Эталоны ответов на самостоятельную работу

#### Вариант 7

**Задание 1.** Перевести на латинский язык

1. Facies temporalis
2. Arteria facialis
3. Infarctus miocardi
4. Vaccinium antyrabicum contra rabiem est
5. Dosis pro die medicamentorum variis
6. Species aromaticae pro balneo
7. Vena faciei profunda
8. Facies externa
9. Caries acris
10. Vulnes faciei lacerati et puncta

**Задание 2.**

1. Rp: Specierum diureticarum 50,0  
Da in sacculo  
Signa. Заварить как чай
2. Rp: Herbae Adonidis vernalis 8,0

#### Вариант 8

**Задание 1.** Перевести на латинский язык

1. Facies externa
2. Os faciei
3. Facies palatina
4. Unguenta varia contra scabiem adhibentur
5. Dosis pro die maximus Norsulphazoli 7,0
6. Facies sternalis atricularis
7. Arteria faciei transversa
8. Vena faciei
9. Caries acris
10. Cutis faciei

**Задание 2.**

1. Rp: Specierum antiasthmaticorum 50,0  
Da in scatula  
Signa. При бронхиальной астме
2. Rp: Herbae Adonidis vernalis 2,0

Foliorum Menthae piperitae 1,0  
 Misce ut fiat species  
 Da tales doses numero 6 in sacculis  
 Signa. Залить стаканом кипяченной  
 охлажденной воды, поставить на 15 минут  
 на кипящий чайник, процедить. Принимать  
 по 1 столовой ложке 3-4 раза в день  
 3. Rp: Foliorum Menthae piperitae  
 Florum Sambuci  
 Florum Tiliae ana 30,0  
 Misce ut fiat species  
 Da.  
 Signa. Заварить как чай

Herbae Milefilii  
 Herbae Absinthii  
 Foliorum Menthae piperitae  
 Foliorum Salviae ana 10,0  
 Misce fiat species  
 Da.  
 Signa. По 1 столовой ложке на стакан  
 кипящей воды  
 3. Rp: Corticis Frangulae  
 Foliorum Sennae ana 15,0  
 Florum Sambuci  
 Florum Chamomillae ana 7,0  
 Florum Malvae 2,0  
 Misce fiat species  
 Da.  
 Signa. Заварить как чай

### Вариант 9

**Задание 1.** Перевести на русский язык предложения:

- |                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Vesica urinaria    | 5. Aorta thoracica          |
| 2. Lobus dexter       | 6. Ventriculus dexter       |
| 3. Vena cava          | 7. Musculi obliqui et recti |
| 4. Vertebra thoracica |                             |

**Задание 2.** Перевести на латинский язык предложения:

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Левый желудочек            | 5. Внутренние грудные вены |
| 2. В правом глазу             | 6. Подъязычный нерв        |
| 3. Грудная аорта              | 7. Венечная артерия        |
| 4. Внутренняя грудная артерия |                            |

**Задание 3.** Перевести рецепты на латинский язык:

Возьми: Таблетки валидола числом 10  
 Выдай.  
 Обозначь. По 1 таблетке 2-3 раза в день под язык  
 Возьми: Анальгина 0,5  
 Выдай такие дозы числом 10 в таблетках  
 Обозначь. По 1 таблетке 2-3 раза в день  
 Возьми: Свечи с кордигитом 0,0012 число 10  
 Выдай  
 Обозначь. По 1 свече 1- 2 раза в день

### Вариант 10

**Задание 1.** Перевести на русский язык предложения:

- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Vertebrae coccygae  | 5. Arteria coronaria dextra |
| 2. Glandula thyroidea  | 6. Arteria cerebri media    |
| 3. Glandulae gastricae | 7. Glandulae endocrinae     |
| 4. Musculus deltoideus |                             |

**Задание 2.** Перевести на латинский язык предложения:

- |                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| 1. Зрительный нерв | 5. Перелом правой ключицы |
| 2. Глубокие мышцы  | 6. Болезни нервов         |

3. Поперечная мышца языка
4. Мышцы и нервы глаз и носа

7. Болезни внутренние и наружные

**Задание 3.** Перевести рецепты на латинский язык:

Возьми: Таблетки «Пенталгин» числом 10

Выдай.

Обозначь. По 1 таблетке 2 раза в день

Возьми: Настойки ландыша

Настойки валерианы по 10 мл

Настойки красавки 5 мл

Ментола 0,2

Смешай

Выдай

Обозначь. По 20-30 капель 2-3 раза в день (капли Зеленина)

Возьми: Таблетки бутадiona 0,15 числом 10

Выдай

Обозначь. По 1 таблетке 4 раза в день после еды

### Вариант 11

**Задание 1.** Перевести на русский язык предложения:

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1. Nervus ischiadicus  | 5. Fractura humeri dextri                    |
| 2. Intestinum crassum  | 6. Morbus hypertonicus et morbus hypotonicus |
| 3. Tunica mucosa recti | 7. Nervus vagus                              |
| 4. Morbus chronicus    |  |

**Задание 2.** Перевести на латинский язык предложения:

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Левое предсердие     | 5. Подвздошный гребень   |
| 2. Желтые связки        | 6. Средняя черепная ямка |
| 3. Широкая связка матки | 7. Чешуйчатый шов        |
| 4. Лимфатические узлы   |                          |

**Задание 3.** Перевести рецепты на латинский язык:

Возьми: Касторового масла 25,0

Выдай.

Обозначь. На 1 прием

Возьми: Резерпина 0,00025

Выдай такие дозы числом 50 в таблетках

Обозначь. По 1 таблетке 2 раза в день после еды

Возьми: Свечи «Анузол» числом 10

Выдай

Обозначь. По 1 свече на ночь

### Эталоны ответов на самостоятельную работу

Вариант 9

**Задание 1.** Перевести на русский язык:

1. Мочевой пузырь
2. Правая доля
3. Полость вены
4. Грудные позвонки
5. Грудная аорта
6. Правый желудочек

Вариант 10

**Задание 1.** Перевести на русский язык:

1. Копчиковые позвонки
2. Тиреоидная железа
3. Железы желудка
4. Дельтовидные мышцы
5. Правая коронарная артерия
6. Средняя артерия головного

Вариант 11

**Задание 1.** Перевести на русский язык:

1. Седалищный нерв
2. Толстая кишка
3. Слизистая оболочка прямой кишки
4. Хроническая болезнь

7. Мышцы косые и прямые

*Задание 2. Перевести на латинский язык:*

1. Ventriculus sinister
2. In oculo dextro
3. Aorta thoracica
4. Arteria interna sternalis
5. Venae internae sternalis
6. Nervus hypoglossus
7. Arteria coronaria

*Задание 3. Перевести рецепты на латинский язык:*

1. Rp: Tabulettae Validoli numero 10

Da.

Signa. По 1 таблетке 2-3 раза в день под язык

2. Rp: Analgini 0,5

D.t.d. numero 10 in tabulettas

Signa. По 1 таблетке 2-3 раза в день

3. Rp: Suppositoria cum Cordigito 0,0012 numero 10

Da.

Signa. По 1 свече 1- 2 раза в день

мозга

7. Эндокринные железы

*Задание 2. Перевести на латинский язык:*

1. Nervus oculus
2. Musculi profundi
3. Musculi linguae transversi
4. Musculi et nervi oculorum et nasi
5. Fractura claviculae dextrae
6. Morbi nervorum
7. Morbi externi et interni

*Задание 3. Перевести рецепты на латинский язык:*

1. Rp: Tabulettae "Pentalginum" numero 10

Da.

Signa. По 1 таблетке 2 раза в день

2. Rp: Tincturae Convallariae

Tincturae Valerianae ana 10 ml

Tincturae Belladonnae 5 ml

Mentholi 0,2

Misce.

Da.

Signa. По 20-30 капель 2-3 раза в день (капли Зеленина)

3. Rp: Tabulettae Butadioni 0,15 numero 10

Da.

Signa. По 1 таблетке 4 раза в день после еды

5. Перелом правой плечевой кости

6. Гипертоническая болезнь и гипотоническая болезнь

7. Блуждающий нерв

*Задание 2. Перевести на латинский язык:*

1. Atrium sinistrum
2. Ligamenta flava
3. Ligamentum uteri latum
4. Nodi lymphatici
5. Crista iliaca
6. Fossa cranii media
7. Sutura squamosal

*Задание 3. Перевести рецепты на латинский язык:*

1. Rp: Olei Ricini 25,0

Da.

Signa. На 1 прием

2. Rp: Reserpini 0,00025

D.t.d. numero 50 in tabulettas

Signa. По 1 таблетке 2 раза в день после еды

3. Rp: Suppositoria "Anuzol" numero 10

Da.

Signa. По 1 свече на ночь

## Вариант 12

*Задание 1. Перевести на русский язык предложения:*

1. Os sphenoidale
2. Os ethmoidale
3. Foramen vertebrale
4. Columna vertebralis
5. Ganglion cervicale
6. Articulatio simplex
7. Ossa frontalia, temporalia, occipitalia, parietalia, nasalia

*Задание 2. Перевести на латинский язык предложения:*

1. Позвоночный столб
2. Затылочная кость
3. Височная кость
4. Мышечная оболочка
5. Спинной мозг
6. Шейная фасция
7. Решетчатая кость

**Задание 3 .** Перевести рецепты на латинский язык:

Возьми: Настоя травы горичвета весеннего из 6,0 – 180 мл

Натрия бромида 6,0

Кодеина фосфата 0,2

Смешай. Выдай.

Обозначь. По 1 столовой ложке 3 раза в день

Возьми: Грудного эликсира 30 мл

Выдай

Обозначь. По 20-30 капель 2-3 раза в день

Возьми: Мази сульфацила растворимого 20% - 20,0

Выдай

Обозначь. Мазь для носа

**Вариант 13**

**Задание 1.** Перевести на русский язык предложения:

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Intestinum tenue         | 5. Foramina sacralia pelvina |
| 2. Glandulae duodenales     | 6. Venae dorsales linguae    |
| 3. Arteria gastroduodenalis | 7. Caput breve               |
| 4. Musculus biceps brachii  |                              |

**Задание 2.** Перевести на латинский язык предложения:

- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| 1. Носовая кость     | 5. Затылочный край        |
| 2. Лицевой нерв      | 6. Медиальная стенка      |
| 3. Почечная артерия  | 7. Parietальное отверстие |
| 4. Суставная капсула |                           |

**Задание 3 .** Перевести рецепты на латинский язык:

Возьми: Густого экстракта мужского папоротника 6,0

Раздели на равные части числом 6

Выдай в желатиновых капсулах

Обозначь. По 1 капсуле через 10 минут

Возьми: Раствора магния сульфата 25% 10 мл для инъекций

Выдай такие дозы числом 3

Обозначь. Вводить внутривенно (медленно!) по 10 мл

Возьми: Зеленого мыла 400,0

Выдай

Обозначь. Растворить в теплой воде (для обработки кожи, инструментария)

**Вариант 14**

**Задание 1.** Перевести на русский язык предложения:

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Foramen ovale             | 5. Pars abdominalis  |
| 2. Pelvis renalis seu pyelos | 6. Dyspepsia simplex                                       |
| 3. Os sacrum                 | 7. Nodi lymphatici sacrales et nodi lymphatici occipitales |
| 4. Papilla lacrimalis        |  |

**Задание 2.** Перевести на латинский язык предложения:

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Легочная аорта                  | 5. Короткая лучевая мышца – разгибатель запястья |
| 2. Латеральная прямая мышца головы | 6. Почечные вены                                 |
| 3. Pariетальная брюшина            | 7. Четырехглавая мышца бедра                     |
| 4. Подкожные вены живота           |  |

**Задание 3 .** Перевести рецепты на латинский язык:



Возьми: Отвара корня истода 6,0-200 мл  
 Натрия гидрокарбоната 4,0  
 Нашатырно-анисовых капель 2 мл  
 Простого сиропа 20 мл  
 Смешать. Выдать.  
 Обозначить. По 1 столовой ложке 4-5 раз в день

#

Возьми: Таблетки морфоциклина 0,15 кишечнорастворимые числом 30  
 Выдай  
 Обозначь. По 1 таблетке 3 раза в день

#

Возьми: Жидкого экстракта хвоща полевого 30 мл  
 Выдай  
 Обозначь. По ½ чайной ложки 4-6 раз в день

### Эталоны ответов на самостоятельную работу

#### Вариант 12

*Задание 1. Перевести на русский язык:*

1. Седалищная кость (кость седалища)
2. Решетчатая кость
3. Отверстие позвонка
4. Позвоночный столб
5. Шейный узел
6. Простой сустав
7. Кости лобные, височные, затылочные, теменные, назальные

*Задание 2. Перевести на латинский язык:*

1. Corpus vertebrae
2. Os occipital
3. Os temporale
4. Tunica musculi
5. Medulla spinalis
6. Fascia colli
7. Os ethmoidale

*Задание 3. Перевести рецепты на латинский язык:*

1. Rp: Infusi herbae Adonidis vernalis ex 6,0-180 ml

Natrii bromidi 6,0

Codeini phosphatis 0,2

Misce.

Da.

Signa. По 1 столовой ложке 3 раза в день

2. Rp: Elixir pectorale 30 ml

Da.

Signa. По 20-30 капель 2-3 раза в день

#### Вариант 13

*Задание 1. Перевести на русский язык:*

1. Тонкая кишка
2. Железы двенадцатиперстной кишки
3. Гастродуоденальная артерия
4. Двуглавая плечевая мышца (мышца плеча)
5. Крестцовые отверстия таза
6. Поперечные вены языка
7. Короткая головка

*Задание 2. Перевести на латинский язык:*

1. Os nasale
2. Nervus faciale
3. Arteria renale
4. Capsulla articulare
5. Margo occipitale
6. Paries mediale
7. Foramen parientale

*Задание 3. Перевести рецепты на латинский язык:*

1. Rp: Extracti Filicis maris fluidi 6,0

Divide in partes aequales numero 6

Da in capsullis gelatinosis

Signa. По 1 капсуле через 10 минут

2. Rp: Sol. Magnii sulfatis 25% - 10 ml pro injectionibus

Da tales doses numero 3

Signa. Вводить внутривенно (медленно!) по 10 мл

#### Вариант 14

*Задание 1. Перевести на русский язык:*

1. Овальное отверстие
2. Почечная лоханка или почка
3. Крестцовая кость
4. Слезный сосочек
5. Часть живота
6. Простое расстройство пищеварения
7. Крестцовые лимфатические узлы и затылочные лимфатические узлы

*Задание 2. Перевести на латинский язык:*

1. Aorta pulmonale
2. Musculi capitis laterales
3. Peritoneum parientale

4. Venae abdominis subcutaneae

5. Musculus brevis radialis extensor capri est

6. Venae renale

7. Musculus femoris quadricipitis

*Задание 3. Перевести рецепты на латинский язык:*

1. Rp: Decocti radices Polygalae ex 6,0 – 200 ml

3. Rp: Unguenti Sulfacili solubile 20% - 20,0

Da.

Signa. Мазь для носа

3. Rp: Saponis viridis 400,0  
Da.

Signa. Растворить в теплой воде (для обработки кожи, инструментария)

Natrii hydrocarbonatis 4,0

Liquoris Ammonii anisati 2 ml

Sirupi simplicis 20 ml

Misceatur.

Detur.

Signetur. По 1 столовой ложке 4-5 раз в день

2. Rp: Tabulettae Morphocyclini 0,15 enterosolubile numero 30

Da.

Signa. По 1 таблетке 3 раза в день

3. Rp: Extracti Equiseti arvensis 30 ml

Da.

Signa. По ½ чайной ложки 4-6 раз в день

### Самостоятельная работа

**Задание №1.** Последовательно заполнить графы: болезнь, боль, воспаление.

орган	греческое обозначение	болезнь	боль	воспаление
печень	hepat			
нос	rhin			
мочевой пузырь	cyst			
нерв	neur			
вена	phleb			

**Задание №2.** Образовать термины (записать во втором столбце таблицы по-русски).

Болезнь желудка	
Болезнь сердца	
Болезнь головного мозга	
Боли в сердце	
Боли в желудке	
Головная боль	
Воспаление суставов	
Воспаление тонкого кишечника	
Воспаление толстого кишечника	

**Задание №3.** Объяснить термины (записать во втором столбце таблицы).

Цистит	
Миома	
Невралгия	
Энцефалит	
Артропатия	

Аденома	
Нефропатия	
Проктология	
Оофорит	

**Задание №4.** Что обозначают приставки в словах

Термины	Приставки	Приставки
Тахикардия – брадикардия	Тахи -	Бради -
Тахипноэ – брадипноэ		
Гипофункция – гиперфункция	Гипо -	Гипер -
Гипотония – гипертония		
Полиурия – олигурия	Поли -	Олиго -
Полиартрит		
Экстрасистола	Экстра -	

**Задание № 5.** Найти соответствие между терминологическим элементом и его значением (нужные слова разместить во 2 столбец)

	2 столбец	
Мышечное напряжение		plasia
Питание		stomia
Сила		trophia
Образование		philia
Удаление органа		tonia
Рассечение		penia
Образование искусственного отверстия		ectomia
Недостаток		stenia
Измерение		tomia
Предрасположенность к ...		metria

**Задание № 6.** Выделить терминологические элементы в словах и расшифровать термины (записать во втором столбце таблицы):

	Ответы
Миокардиодистрофия	
Холецистэктомия	
Гемангиома	
Гипопротеинемия (Protein - белок)	
Остеохондроз	
Неврастения	

**Задание №7.** Ситуационная задача.

Перевести на русский язык выписку из истории болезни.

Выделенные слова перевести обязательно.

«Пациентка А. 53 лет, поступила с абдоминальным синдромом неясной **этиологии**, **субфебрильной** температурой, **дизурией**. При обследовании: **лейкоцитурия**, **салурия**, **гипопротеинемия**, **лейкоцитоз**.

На рентгенограмме: правосторонний **нефроптоз**, **пиелозктазия**. Предварительный диагноз: правосторонний нефроптоз, **пиелонефрит**, **уролитиаз**. Назначена контрастная **урография**».

N.B.!

Pyel - почечная лоханка

Lith - камень

Контраст - красящее вещество

Abdomen - живот

### Эталоны ответов на самостоятельную работу

#### Задание №1

орган	греческое обозначение	болезнь pathia	боль algia	воспаление itis
печень	hepat	hepatopathia	hepatalgia	hepatitis
нос	rhin	rhinopathia	rhinalgia	rhinitis
мочевой пузырь	cyst	cystopathia	cystalgia	cystitis
нерв	neur	neuropathia	neuralgia	neuritis
вена	phleb	phlebopathia	phlebalgia	phlebitis

#### Задание №2

Болезнь желудка	Гастропатия
Болезнь сердца	Кардиопатия
Болезнь головного мозга	Энцефалопатия
Боли в сердце	Кардиалгия
Боли в желудке	Гастралгия
Головная боль	Цефалгия
Воспаление суставов	Артрит
Воспаление тонкого кишечника	Энтерит
Воспаление толстого кишечника	Колит

#### Задание №3

Цистит	Воспаление мочевого пузыря
Миома	Опухоль матки
Невралгия	Боли по ходу нерва
Энцефалит	Воспаление головного мозга
Артропатия	Болезнь суставов
Аденома	Железистая опухоль
Нефропатия	Болезнь почек
Проктология	Наука о заболеваниях прямой кишки
Оофорит	Воспаление яичника

#### Задание №4

Термины	Приставки	Приставки
Тахикардия – брадикардия	Тахи - учащение	Бради - урежение
Тахипноэ – брадипноэ		
Гипофункция – гиперфункция	Гипо - снижено	Гипер - повышено
Гипотония – гипертония		
Полиурия – олигурия	Поли - увеличение	Олиго - уменьшение
Полиартрит		

Экстрасистола	Экстра - сверх	
---------------	----------------	--

#### Задание №5

	2 столбец	
Мышечное напряжение	tonia	
Питание	trophia	
Сила	stenia	
Образование	plasia	
Удаление органа	ectomia	
Рассечение	tomia	
Образование искусственного отверстия	stomia	
Недостаток	penia	
Измерение	metria	
Предрасположенность к ...	philia	

#### Задание №6

Миокардиодистрофия	Нарушение питания сердечной мышцы
Холецистэктомия	Хирургическое удаление желчного пузыря
Гемангиома	Опухоль кровеносного сосуда
Гипопротеинемия	Пониженное содержание белка в крови
Остеохондроз	Хроническое невоспалительное заболевание кости и хряща
Неврастения	Нервная слабость

#### Задание №7

Больная А. 53 лет поступила с болями в животе неясного **происхождения, повышенной температурой, расстройством мочеиспускания.**

При обследовании: **лейкоциты** (белые кровяные тельца) в моче и **соли в моче**; снижение уровня (**недостаток**) **белка в крови**, большое содержание (**повышение**) **уровня лейкоцитов в крови.**

На рентгеновском снимке: **опущение правой почки, расширение почечной лоханки.**

Предварительное название болезни: опущение правой почки с **воспалением почечной лоханки. Мочекаменная болезнь - ?**

Назначен рентгеновский **снимок мочевыводящих путей** с предварительным введением в них красящего вещества.

#### 4.2 Задание для экзаменуемого (образец билета)

##### Билет 1

##### Инструкция:

Внимательно прочитайте задание.

Текст задания

- Перевести предложение на латинский язык  
*Больной принимает ароматический сбор для ванны*
- Выписать рецепты:  
Возьми: Пилокарпина гидрохлорида 0,1  
Дистиллированной воды 10 мл  
Смешай. Выдай.  
Обозначь: Глазные капли  
Возьми: Бария сульфида 2,0

Цинка оксида  
Пшеничного крахмала по 10,0  
Смешай. Выдай в банке.

Обозначь: Средство для удаления волос

3. а) выделить ТЭ (терминоэлементы) в слове и расшифровать:  
- *миокардиодистрофия*  
б) объяснить значение термина:  
- *энцефалит*  
в) образовать термин:  
- *воспаление толстого кишечника*

### Эталон ответа

#### Билет 1

1. Aegrotus species aromaticae pro balneo adhibetur

2. Rp: Pilocarpini hydrochloridi 0,1

Aquae destillatae 10 ml

Misce. Da.

Signa. Глазные капли

Rp: Barii sulfidi 2,0

Zinci oxydi

Amyli Tritici ana 10,0

Misce. Da.

Signa. Средство для удаления волос

3. а) миокардиодистрофия - расстройство питания сердечной мышцы  
б) энцефалит – воспаление головного мозга  
в) воспаление толстого кишечника - колит

#### **4. Оценочные средства для промежуточной аттестации**

Предметом оценки служат умения и знания, предусмотренные ФГОС по дисциплине ОП.02 ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ, направленные на формирование общих и профессиональных компетенций.

##### **Перечень вопросов для подготовки к дифференцированному зачету**

1. Буквы латинского алфавита.
2. Особенности написания названий лекарственных препаратов и лекарственных растений.
3. Особенности чтения дифтонгов.
4. Особенности чтения диграфов.
5. Долгие и краткие суффиксы в латинском языке.
6. Спряжение глагола в латинском языке
7. Залоги в латинском языке.
8. Повелительное наклонение глагола и особенности его употребления в единственном и множественном числе
9. Сослагательное наклонение глагола и особенности его употребления в единственном и множественном числе
10. Особенности употребления сослагательного наклонения в рецептурных формулировках.
11. Глаголы *fiat* и *fiant*.
12. Особенности спряжения глаголов в изъявительном наклонении действительного и страдательного залогов.
13. Спряжение вспомогательного глагола *Esse* (быть). Особенности его употребления в 3-м лице единственного и множественного числа.
14. Существительное как часть речи. Изменение имени существительного по родам, числам, падежам и склонениям.
15. Словарная форма имени существительного и особенности ее определения
16. Определение основы имен существительных.
17. Существительные 1 склонения. Падежные окончания
18. Согласованное и несогласованное определение в латинском языке
19. Особенности склонения существительных греческого происхождения на -е.
20. Существительные 2 склонения. Падежные окончания
21. Существительные 3 склонения. Падежные окончания
22. Особенности словарной формы существительных III склонения (неравносложных).
23. Согласование прилагательных I группы с существительными III склонения
24. Существительные 4 склонения. Падежные окончания. Словарная форма
25. Существительные 5 склонения. Падежные окончания. Словарная форма
26. Имя прилагательное как часть речи. Особенности склонения имен прилагательных. Группы прилагательных.
27. Словарная форма имен прилагательных I группы.

28. Согласование существительных с прилагательными I группы.
29. Рецепт. Основные требования к рецепту. Структура рецепта.
30. Особенности оформления 6 части рецепта (прописи)
31. Модель грамматической зависимости в 6 части рецепта.
32. Основные правила при составлении прописи
33. Особенности оформления 7 и 8 частей рецепта
34. Порядок выписывания рецептов на лекарства для амбулаторных больных.
35. Какие прилагательные относятся ко II группе?
36. Терминоэлементы в латинском языке
37. Основные виды клинических терминов
38. Способы словообразования в клинической терминологии
39. Значение суффиксов и префиксов в клинической терминологии
40. Латино-греческие дублетные приставки и их значение

### **Критерии оценивания**

**Оценка «отлично»** - обучающийся логично изложил содержание своего ответа на вопрос, при этом выявленные знания соответствовали объёму и глубине, предусмотренному ФГОС; правильно использовал научную терминологию в контексте ответа; верно объяснил причинно-следственные связи между историческими явлениями; обнаружил умение на конкретных примерах раскрыть теоретические положения; показал умение формулировать на основе приобретённых знаний собственные суждения и аргументы по определённым проблемам. Не влияют на оценку незначительные неточности и частичная неполнота ответа при условии, что обучающийся в процессе беседы с преподавателем самостоятельно делает необходимые уточнения и дополнения.

**Оценка «хорошо»** - в ответе допущены малозначительные ошибки или недостаточно полно раскрыто содержание вопроса, а затем, в процессе уточнения ответа, самостоятельно не даны исправления ошибок либо дополнения; или не обнаружено какое-либо из необходимых (указанных выше) для раскрытия данного вопроса умений.

**Оценка «удовлетворительно»** - в ответе допущено несколько значительных ошибок, или в нём не раскрыты некоторые существенные аспекты содержания, или отвечающий не смог показать необходимые умения.

**Оценка «неудовлетворительно»** - в ответе допущен целый ряд значительных ошибок или обучающийся демонстрирует полное отсутствие знаний по соответствующему вопросу.